



Español

5+

Spanish

Las historias de nosotros The Stories of Us



Una historia por Juvixa
A story by Juvixa

Bienvenido al Departamento de Asuntos Imaginarios

Buscamos, recopilamos y compartimos historias de canadienses de costa a costa. Cada historia nos ayuda a aprender más sobre las personas que viven en Canadá.

Por medio de nuestros proyectos, compartimos estas historias con la esperanza de crear una nación de ciudadanos empáticos, servicios públicos, y políticas. Estas historias son la clave para desafiar las suposiciones, ayudan a alimentar y fomentar la creatividad, y a dar lugar a las voces de los ciudadanos.

Las historias de nosotros

Este proyecto es una manera de capturar y compartir historias de venir a Canadá como una herramienta para aprender inglés.

Welcome to the Department of Imaginary Affairs.

We seek, collect, and share stories of Canadians from coast to coast to coast. Every story helps us learn more about the people who live in Canada.

Through our projects, we share these stories in the hopes of creating a nation of empathetic citizens, public services, and policies. Stories are the key to challenging assumptions, nurturing and fostering creativity, and giving rise to citizen voices.

The Stories of Us

This project wants to give you a chance to learn English through your own stories.

Translated by Martha Aguilar
Verified by Lidia-Gabriela Jarmasz
Published in Toronto
©2019 Department of Imaginary Affairs
All rights reserved. v1.0

Funded by:



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Partner:



Soy de...

Soy de un lugar donde el sol brilla cada día.

Soy de las hermosas montañas y el olor fresco de la hierba.

Soy del mejor lugar del mundo, donde la temperatura del agua es perfecta todo el tiempo.

Soy de la Ciudad Mitad del Mundo, donde puedes poner un pie en el hemisferio norte y otro pie en el hemisferio sur.

Soy del mejor lugar para recibir agradables saludos y una buena sonrisa por la mañana.

Soy de un lugar donde puedes bailar todo el día y cantar sobre lo feliz que eres por vivir.

Soy del mejor lugar del mundo para comer y compartir con tus mejores amigos.

Soy de donde los amigos son como hermanos y hermanas y los valores nos dan identidad.

Soy de donde te despiertas soñando con un juego entre amigos.

Soy de la flora y la fauna que sólo se puede encontrar allí.

Soy de las islas encantadas que te esperan.

Soy de Ecuador.

I am from...

I am from a place where the sun shines every day.

I am from beautiful mountains and the fresh smell of grass.

I am from the best place in the world where the water temperature is perfect all the time.

I am from the Middle of the World City where you can put one foot in the northern hemisphere and one foot in the southern hemisphere.

I am from the best place to receive nice greetings and a good morning smile.

I am from a place where you can dance all day and sing about how happy you are to live.

I am from the best place in the world to eat and share with your best friends.

I am from where friends are like brothers and sisters and values give us identity.

I am from where you wake up dreaming of a game between friends.

I am from flora and fauna that you can only find there.

I am from enchanted islands that await you.

I am from Ecuador.

Mi viaje a Canadá

Decidí ir a Canadá el 14 de marzo de 2017, porque me casé y mi esposo vivía y trabajaba en Canadá. Dejé mi país por amor: cuando mi esposo me propuso matrimonio, me dijo que tendría que venir a Canadá si nos casábamos. Le dije que lo haría. No conocía a nadie más en Canadá. Estaba preocupada por el clima en Canadá basado en los videos que vi. Me alegró aprender un nuevo idioma y conocer un nuevo país, comida, cultura y las muchas oportunidades que Canadá brinda a los migrantes. Aprendí estas cosas del internet y del sitio web oficial del gobierno.

En los días anteriores a salir de mi país, me despedí de toda mi familia. Pasé muchos de esos días llorando. Estaba muy triste y ni siquiera podía dormir. Si tuviera un día más en mi ciudad natal, lo pasaría con mi familia y tendría una gran cena con todos. Lo más importante que empaqué en mi maleta fue mi Biblia. Me gusta leerla todo el tiempo. Esperaba poder realizar mis sueños de estudiar y trabajar en Canadá. Temía que no sería capaz de encontrar oportunidades para comenzar una nueva vida en Canadá.

Viajé a Canadá sola. Mi corazón sentía muchas emociones y mi mente tenía muchos pensamientos durante este viaje. A veces estaba feliz, y a veces estaba triste, pero estaba feliz de ver a mi marido de nuevo. Estaba confundida por las muchas emociones que sentí en ese momento, de forma que me puse a rezar. Leer la Biblia le dio mucha paz a mi corazón.

My journey to Canada

I decided to go to Canada on March 14, 2017 because I got married and my husband lived and worked in Canada. I left my country for love. When my husband proposed to me, he told me that I would have to come to Canada if we got married. I told him that I would. I didn't know anyone else in Canada. I was worried about the weather in Canada based on the videos I saw. I was happy to learn a new language and know a new country, food, culture, and the many opportunities that Canada gives migrants. I learned these things from the Internet and the official government website.

In the days before leaving my country, I said goodbye to all of my family. I spent many of those days crying. I was very sad and couldn't even sleep. If I had one more day in my hometown, I would spend it with my family and have a big dinner with everyone. The most important thing I packed in my suitcase was my Bible. I like to read it all the time. I hoped I would be able to realize my dreams of studying and working in Canada. I feared that I would not be able to find opportunities to start a new life in Canada.

I travelled to Canada alone. My heart felt many emotions and my mind had many thoughts during this journey. Sometimes I was happy, and sometimes I was sad, but I was happy to see my husband again. I was confused by the many emotions I felt in that moment and so I prayed. Reading the Bible gave me a lot of peace in my heart.

Mis primeras semanas en Canadá

Llegué a Canadá en diciembre de 2018. Sentí mucho frío porque la temperatura en Toronto era de -10 grados Celsius y en mi ciudad natal la temperatura había sido de 28 grados Celsius. Mi marido me estaba esperando fuera del aeropuerto y me llevó a su casa. Era diferente para mí porque la casa de mi marido está lejos del centro de la ciudad y en mi ciudad, yo vivía en el centro.

El primer lugar que visité en Canadá fue el centro de Toronto, porque mi esposo quería comer en un restaurante llamado Toula en el Westin Harbour Castle. Después, fuimos al mercado navideño de Toronto, donde tomamos muchas fotos. También fuimos a ver el monumento de Toronto enfrente del Ayuntamiento. Fue una experiencia muy agradable y el sistema de transporte en Canadá es bueno porque está muy organizado. Pero un día tomé el autobús equivocado y estaba saliendo de Toronto. Afortunadamente, mi marido me encontró porque tiene una aplicación en su teléfono para rastrearme en caso de que me pierda. Fue una historia divertida con un final feliz.

He estado en Canadá por tres meses hasta ahora. Hablo con mi familia regularmente porque quiero compartir mis hermosas experiencias en Canadá. Por ejemplo, he probado diferentes alimentos que tienen sabores exóticos de muchas culturas. Es diferente en comparación con la comida en mi país, pero me gusta esta nueva comida.

My first weeks in Canada

I arrived in Canada in December 2018. I felt very cold because the temperature in Toronto was -10 degrees Celsius and in my hometown the temperature had been 28 degrees Celsius. My husband was waiting for me outside the airport and took me to his house. It was different for me because my husband's house is far outside the city center and back home in my city, I lived downtown.

The first place in Canada I visited was downtown Toronto because my husband wanted to have lunch at a restaurant called Toula at the Westin Harbour Castle. After, we went to the Toronto Christmas Market where we took lots of photos. We also went to see the Toronto monument in front of City Hall. It was a very nice experience and the transit system in Canada is good because it is very organized. But one day I took the wrong bus and was leaving Toronto. Thankfully, my husband found me because he has an application on his phone to track me in case I get lost. It was a funny story with a happy ending.

I have been in Canada for three months now. I speak with my family regularly because I want to share my beautiful experiences in Canada. For example, I have tried different foods that have exotic flavours from many cultures. It is different compared to the food in my country, but I like this new food.

En mi país, nunca llevamos botas, pero en Toronto tuve que comprar ropa nueva para el invierno. Tuve que comprar guantes, una bufanda, un sombrero, suéteres, y más ropa de invierno. Todo es nuevo para mí.

Al principio, tuve problemas para comunicarme con otros porque no entendía inglés y mi esposo tenía que traducir para mí. Es difícil conocer gente sin saber el idioma. Ahora voy a estudiar inglés en las clases de LINC en el Centro Menonita Nueva Vida y he hecho muchos amigos allí. Me siento bien porque todos los días aprendo sobre más lugares, alimentos, palabras en inglés, y restaurantes.

Pienso que nuestra actitud es lo más importante durante los momentos difíciles. Si somos optimistas, los malos momentos pasarán con el tiempo. Para mí, estoy viviendo mi sueño y agradezco al Señor por hacer posible que mi esposo y yo disfrutemos todos los días juntos.

In my country, we never wear boots, but in Toronto I had to buy new clothes for winter. I had to buy gloves, a scarf, a hat, sweaters, and more winter clothes. It is all new for me.

At first, I had trouble communicating with others because I didn't understand English and my husband had to translate for me. It is difficult to meet people without knowing the language. Now I go to study English at the LINC classes at Mennonite New Life Centre and I have made a lot of friends there. I feel good because everyday I learn about more places, foods, English words, and restaurants.

I think our attitude is the most important thing during the hard moments. If we are optimistic, the bad moments will pass in time. For me, I am living my dream and I thank the Lord for making it possible for my husband and I to enjoy every day together.

Sobre mi

Lo que amo

Me gusta meditar sobre la palabra del Señor en todo momento. Puedo estudiar la Biblia por horas. Me hace muy feliz. Cuando mi esposo y yo compartimos tiempo de calidad juntos, perdemos la noción del tiempo. Todos los buenos momentos que comparto con mi esposo y mi familia son especiales y me hacen cobrar vida.

En lo que soy buena

Soy buena en el dibujo creativo y realmente me gusta hacerlo. Me resulta fácil ser feliz en todo momento. Soy amigable y puedo estar en solidaridad con las personas que necesitan mi ayuda. Les doy consejos que les ayudarán a tomar buenas decisiones. Pienso que las personas necesitan amarse a ellas mismas como son. Entonces, serán felices, podrán amar a otra persona, y formar una familia que aportará buenos valores a la sociedad.

El mundo que quiero

El mundo sería un mejor lugar si la paz y el amor reinaran en nuestros corazones. Creo que si siempre decimos la verdad, nos liberaremos de todas las mentiras del mundo. Seremos diferentes. Quiero vivir en una sociedad donde todos seamos iguales y todos respetemos a nuestros vecinos.

About me

What I love

I like to meditate on the word of the Lord at all times. I can do Bible studies for hours. It makes me very happy. When my husband and I share quality time together, we lose track of time. All the good times I share with my husband and my family are special and make me come alive.

What I'm good at

I'm good at creative drawing and I really like doing it. I find it easy to be happy at all times. I am friendly and can be in solidarity with the people who need my help. I give them advice that will help them make good decisions. I think people need to love themselves as they are. Then, they will be happy, they will be able to love someone else, and form a family that will bring good values to society.

The world I want

The world would be a better place if peace and love would reign in our hearts. I think that if we always say the truth, we will be free from all of the lies of the world. We will be different. I want to live in a society where all are equal and we all respect our neighbours.

Preguntas Questions

1. ¿Sobre quién es la historia?
2. ¿De qué país de origen es él/ella?
3. ¿De qué ciudad es él/ella?
4. ¿Qué le gusta de su ciudad/país?
5. ¿Cuándo vino él/ella a Canadá?
6. ¿Está feliz? ¿Por qué?
7. ¿Está triste? ¿Por qué?
8. ¿Qué dice él/ella sobre Canadá?
9. ¿Qué quiere él/ella hacer en el futuro?
1. Who is the story about?
2. What country is he/she from?
3. What city is he/she from?
4. What does he/she like about her city/country?
5. When did he/she come to Canada?
6. Is he/she happy? Why?
7. Is he/she sad? Why?
8. What does he/she say about Canada?
9. What does he/she want to do in the future?



dia.space



@dia_space

#storiesofus

#deptimaginationary



/deptimaginationaryaffairs